

# 4. LICHTSPIELKLUB KURZFILMFESTIVAL

# “British Shorts”

Programm



**SPUTNIK KINO** 14.1./15.1./16.1./17.1.2011  
**SCHAUBÜHNE** 16.1.2011

*Kurzfilme! Konzerte! Party! Film-Workshop! Open Screening! Ausstellung!*

## Freitag 14.1. ///

**16.30 Uhr SPUTNIK KINOBAR** *Workshop*  
 Thema: "The City Journey"

**18.00 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Documentary Special

**20 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Experimental / Comedy / Animation / Drama

**22 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Mockumentary / Drama / Comedy / Animation / Experimental

**22.30 Uhr SPUTNIK KINOBAR** *Konzert & Visuals*  
 Live: **Sound 8 Orchestra** (Easy/Electro/Trash) & Super 8 Filme

## Samstag 15.1. ///

**18 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Documentary Special

**20 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Experimental / Drama / Comedy / Thriller / Animation

**22 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Comedy / Drama / Experimental / Animation / Science Fiction

**22.30 Uhr SPUTNIK KINOBAR** *Konzert & Party*  
 Live: **Kid Ikarus** (Live-Electronica) & **DJ Foxy Boxer No.1** (Indie/Electro/Disco/Poptrash)

**24 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings / "Midnight Movies" Special*  
 Horror / Thriller / Slasher / Comedy / Experimental / Science Fiction / Trash (Einlass ab 18 Jahre)

## Sonntag 16.1. ///

**15.30 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Special Screening University of Bedfordshire (Studiengang Dokumentarfilm)

**18.00 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Drama / Animation / Comedy / Experimental

**20 Uhr SPUTNIK 1** *Festival Screenings*  
 Drama / Comedy / Animation / Experimental / Mystery

**20.30 Uhr STUDIO DER SCHAUBÜHNE** *Festival Screenings & Konzert*  
 Drama / Experimental / Thriller / Comedy / Animation  
 Live: **Monotekktoni** (One-Woman-Electronic-Rockband, Sinnbus Records)

## Montag 17.1. ///

**19 Uhr SPUTNIK KINOBAR** *Festival Screenings (Special)*  
 Präsentation der Workshop-Filme (Eintritt frei)

**20.30 Uhr SPUTNIK KINOBAR** *Open Screening & Konzert*  
 Live: **Ella Chord & Gary Flannell** (Charming Covers from Billy Brag to Operation Ivy to Shelter)



**SPUTNIK  
KINO  
BERLIN**

schaubühne 

www.britishshorts.de



Always

One of those Days

Paris/Sexy

Procrastination

### Fr 14.1. 16.30 Uhr **Film-Workshop "The City Journey"** SPUTNIK KINOBAR

Einführung und Film-Screening mit John Diganee und Dave Green (University of Bedfordshire, Luton). Workshop-Teilnehmer erstellen im Laufe des Festivals einen Kurzfilm zum Thema. *Alle Veranstaltungen in englischer Sprache. Equipment kann nicht gestellt werden. Präsentation der Workshop-Filme: Mo 17.1., 19 Uhr im Sputnik Kino. Anmeldung für den kostenlosen Film-Workshop unter mail@lichtspielklub.de*

### Fr 14.1. 18 Uhr **Festival Screenings / Documentary Special** SPUTNIK 1

**ALWAYS** (Experimental), R: David Council, 8:02min. Arbeiter der Lady Haig's Poppy Factory Edinburgh erzählen die Geschichten ihrer Tattoos. *Ex-servicemen talking about their tattoos.*

**CLOSE CUT** (Documentary), R: Felix Elsen, 11:09min. Zwei Herrensalons in Londons Norden als Mikrokosmos einer Männergesellschaft. *Two barber's shops in North London.*

**WORDS THAT ECHO** (Documentary), R: Alana McVerry, 18:03min. Visuell beeindruckende Doku über HIV-positive Teenager in London. *Impressive doc about HIV-positive teenagers in London.*

**UNTITLED NO.2** (Experimental), R: Chris Turner, 7:10min. Stadtsequenzen weit weg von der gewohnten Alltagswahrnehmung. *Impressions of a city without the buzz of human population.*

**I'D RATHER BE HERE THAN OLD TRAFFORD** (Documentary), R: Sapphire Goss, 20:00min. Skurrile Alltagsbeobachtungen im Embassy Club Manchester. *Portrait of the Embassy Club Manchester and its loyal visitors. (Contains strong language.)*

**HERE** (Documentary), R: Jasminka Letzas, 10:50min. Doku über Briten in Berlin mit Sasha Perera (Jah-coozii) u.v.a.. *Doc about Brits in Berlin.*

### Fr 14.1. 20 Uhr **Festival Screenings** SPUTNIK 1

*Experimental / Comedy / Animation / Drama*

**MISSION IMPOSSIBLE 2** (Experimental), R: Ruaidhri Ryan, 0:23min.

Experimentelle Persiflage auf den Film "Mission Impossible". *Action at tea time.*

**ONE OF THOSE DAYS** (Comedy), R: Hattie Dalton, 14:10min. Eine folgenreiche Verwechslung vor dem jüngsten Gericht – Schwarzer Humor von der BAFTA-Gewinnerin Hattie Dalton.

*We all had one of those days when things go wrong. Too bad if that day is judgement day.*

**REWIND** (Animation), R: Chris Butcher, 2:10min.

Animierte Klebestreifen auf der Flucht! *Animated sticky tape on the run!*

**SCENT** (Drama), R: Darren Dalton, 16:23min. Aus Liebe versteckt ein Mann seine Frau vor seiner Umwelt. *A man keeps a secret that gets more and more difficult to hide.*

**ART THERAPY** (Experimental), R: David Council, 7:50min. Spannender Experimental-Thriller über eine Frau in der Psychiatrie. *Thrilling experimental short about a woman in a mental clinic.*

**ON THE EDGE** (Comedy), R: Tom Day, 6:19min. Treffen sich zwei Selbstmörder auf einer Klippe ... *Two suicides meet on a cliff...*

**THE GINGERBREAD MAN** (Comedy), R: Freya Elliott, 15:25min. Was tun, wenn der Traumprinz einfach nicht zu finden ist? *What can one do if prince charming cannot be found?*

**PROCRASTINATION** (Animation), R: Johnny Kelly, 4:26min. Über die Kunst, die wichtigen Dinge zu verschieben. *About the art of ... procrastinating.*

**BOXER** (Drama), R: Andrew Cumming, 17:10min. Eine nächtliche Rettungstat erinnert einen Obdachlosen an sein Vorleben. *A homeless man saves a young woman and is reminded of his past.*

### Fr 14.1. 22 Uhr **Festival Screenings** SPUTNIK 1

*Mockumentary / Drama / Comedy / Animation / Experimental*

**TOOTHLESS** (Mockumentary), R: Steven Dorrington, 10:52min.

Die Zahnfee berichtet aus ihrem Alltag. *The tooth fairy talks business (and more).*

**LONESOME** (Drama), R: Francis Wallis, 4:30min. Drastische viereinhalb Minuten über die Einsamkeit eines Miet-Clowns. *A clown with no reason to laugh.*

**LOVE ME LOVE MY DOG** (Comedy), R: Matt Mullins, 12:25min.

Wenn der Hund Opfer bringt, sollte das Herrchen auch bereit sein ... *Do as your dog says.*

**LAIKA** (Animation), R: Avoousta Zourelidi, 8:39min. Der Hund Laika wird für seine Weltraummission mit der Sputnik trainiert. *Laika the dog gets ready for space.*

**PARIS/SEXY** (Drama), R: Ruth Paxton, 24:00min.

Greer, ihr Vater und ein dunkles Geheimnis – Thriller mit Martin Compston (aus Ken Loachs "Sweet Sixteen"), Elisa Sakowski ("Tödliche Versprechen") und Burlesque-Performerin Missy Malone. *Greer, her dad and a dark secret.*

**STAIRWELL** (Experimental), R: Phil Poppy, 2:20min.

Urbane Collage aus Human Beatboxing, Tanz und britischer Vorstadt-Tristesse.

*Beat-boxing and dancing as an urban collage in the middle of a council estate.*

**A FILM ABOUT POO** (Animation), R: Emily Howells & Anne Wilkins, 1:30min. Fröhliche Animation über ein menschliches Abfallprodukt. *Wash your hands!*

**DOLL HOUSE** (Drama), R: Cesar G. Nogueira, 10:51min. Seltsame, einseitige Lovestory über einen Mann, der sich in seiner hellhörigen Wohnung dem Lebensrhythmus der Nachbarin anpasst.

*A one-sided love story of a man secretly 'living with' his neighbour from upstairs.*

**WHAT GOES AROUND** (Animation), R: Ben Melville, 4:20min.

Visuell beeindruckendes Liebesdrama im Pub. *Love, friendship, death. All in one Pub.*

**LOOP** (Animation), R: Felix Elsen, 7:07min. Visueller Loop zwischen Kamera und Screen.

*Visual loop between camera and TV screen.*

### Sa 15.1. 18 Uhr **Festival Screenings / Documentary Special** SPUTNIK 1

**KING DONG** (Documentary), R: Simon Mercer, 23:00min.

Die unglaubliche Geschichte von Len Cella, Schöpfer zahlloser trashiger B-Movies. *The unbelievable story of a movie man and his short films.*



**THE GENIUS** (Documentary), R: Martin Koddenberg, 4:46min.  
 Faszinierendes Porträt des autistischen Zeichners und Savants Stephen Wiltshire.  
*Fascinating portrait of the autistic artist Stephen Wiltshire.*

**IN THE FLOCK** (Documentary), R: Roland Bodenham, 14:35min.  
 Schrullige Doku über Taubenzüchter in Manchester. *Doc about pigeon breeders in Manchester.*

**BRIGHTON: DIE SINFONIE DER GROSSSTADT** (Experimental/Documentary), R: Tom Sands, 10:00min.  
 Ungewöhnliches Stadtporträt inspiriert von Walter Ruttmans Klassiker.  
*Brighton, inspired by Walter Ruttmans classic.*

**POLLPHAIL** (Documentary), R: Matthew Lloyd, 10:00min. Spannende Doku über eine "künstliche" Stadt.  
*Doc about a ghost town in Scotland where no one ever lived.*

**YOUNG, DEAF AND CF** (Documentary), R: Holly Cocker, 20:00min.  
 Transplantation ja oder nein? Der 25-jährige Pete vor der Entscheidung seines Lebens.  
*To have a life-saving transplantation or not – Pete struggles to decide.*

**Sa 15.1. 20 Uhr Festival Screenings SPUTNIK 1**

*Experimental / Drama / Comedy / Thriller / Animation*

**EXERCISES IN HOW TO BE COOL – PART 1, 3, 4 & 5** (Experimental), R: Ruaidhri Ryan, 4:00min.  
 Aus der siebenteiligen Serie des britischen Künstlers Ruaidhri Ryan.  
*Excerpts from a series of seven films made by British artist Ruaidhri Ryan.*

**BIG MOUTH** (Drama), R: Henry Darke, 14:23min.  
 Weil Buds bester Freund die Stadt verlassen will, muss er lernen allein klarzukommen.  
*Bud's best friend is leaving town and he has to learn to stand up for himself.*

**MY BEAST FRIEND** (Comedy), R: Ewan Torrance, 1:00min.  
 Sie erklärt man seiner Katze, dass man sie nicht mehr will? *How not to get rid off your cat.*

**A GOOD SLAP** (Drama), R: Andrzej Karpinski, 6:59min. Ein paar Rentner nehmen es mit einer Jugendgang auf.  
*Senior citizens going after the disrespectful youth.*

**THE LITTLE KISS SHOP** (Drama, Comedy) R: Maureen Hascoët, 7:00min.  
 Romantischer Kurzfilm über einen Abschiedskuss und seine Folgen.  
*A woman gets a broken kiss and is looking for replacement.*

**IF I SHOULD FALL BEHIND** (Drama), R: Morgan Bushe, 14:00min. Spannendes Drama über eine zerbrochene Familie.  
*Thrilling drama about a family and the loss of a child.*

**BEST BEFORE** (Comedy), R: Mark Boggis, 2:16min. Alles Abgelaufe muss raus aus dem Kühlschrank – und aus der Wohnung ... *Everything has an expiry date.*

**THE FURRED MAN** (Horror, Comedy), R: Paul Williams, 14:40min. Ein Mordverdächtiger im Wolfskostüm und seine etwas unglauwbwürdige Ausrede.  
*A murder investigation with a curious suspect.*

**BETTY** (Animation), R: Jessica Wainwright, 3:45min. Betty erzählt aus ihrem Leben – und über Tom Jones!  
*Betty doesn't like Tom Jones!*

**THE ALTRUIST** (Drama), R: James Kennedy, 19:49min. Tragikomödie über den Angestellten David, der vom Chef terrorisiert wird.  
*Tragic comedy about Dave being bullied by his boss.*

**Sa 15.1. 22 Uhr Festival Screenings SPUTNIK 1**

*Comedy / Drama / Experimental / Animation / Science Fiction*

**AN ODE TO MODERN DEMOCRACY AND THE HAIRDRESSER** (Comedy), R: Matt Strachan, 5:51min.  
 Der Friseurin des Premierministers fällt plötzlich auf, wieviel Macht sie hat!  
*The Prime Minister's hairdresser realises how much power she really has!*

**FLOWERS** (Drama), R: Jack Tew, 13:12min. Claire findet sich allein auf einem nächtlichen Parkplatz wieder. Wohin ist ihr Freund verschwunden? *Claire gets scared when she is left alone on a car park at night.*

**CLIMBING AN EASEL** (Experimental), R: Ruaidhri Ryan, 1:00min.  
 Der Künstler und seine Staffelei. *The artist and his easel ...*

**STILL** (Experimental), R: David Council, 7:06min. Stilistisch herausragendes Kurzdrama über eine Beziehung, die von Medikamenten und psychischen Problemen gefährdet wird.  
*When Craig deals with his addiction and mental problems, Anna struggles with his new self.*

**ECHOES** (Drama), R: Rob Brown, 11:38min. Drama über den Menschenhandel mit osteuropäischen Frauen nach London. *A human trafficker is confronted with a moral dilemma.*

**THE OFFICE ORPHAN** (Comedy), R: David Lilley, 5:00min. In schlechten Zeiten müssen Praktikanten bescheiden sein ... *Orphans are the new unpaid interns.*

**DISSOCIATED** (Animation), R: Hayley Czyzewicz, Dawn Godfrey, 1:36min. Experimentelle Animation über postnatale Depression. *A mother suffering from ongoing postnatal depression.*

**THINGS WE LEAVE BEHIND** (Drama), R: Andrew Brand, 16:00min.  
 Auf der Suche nach seinem vermissten Vater stößt Chris auf Mysteriöses.  
*Chris comes to collect his father's belongings and discovers something mysterious.*

**SPIN SPUN SPAN** (Animation), R: Emily Howells, Anne Wilkins, 4:31min. Fröhlich-überdrehte Animation aus der Welt der Baumwollfabriken. *A journey through the cotton factories in the northeast of England.*

**THE UN-GONE** (Sci-Fi), R: Simon Bovey, 8:23min. Was genau passiert, wenn das Beamen schiefgeht?  
*Teleportation gone wrong ...*

SEE YOU AGAIN IN 2011  
**Going Underground 9**  
 Das Filmfestival in der U-Bahn  
 goingunderground.de





Reign of Death



The Cat with Hands



Bro



I Luv Matt Johnson

## So 15.1. 24 Uhr Festival Screenings / Midnight Movies SPUTNIK 1

Horror / Thriller / Slasher / Comedy / Experimental / Science Fiction / Trash (Ab 18 Jahre)

**REIGN OF DEATH** (Sci-Fi, Film Noir), R: Matthew Savage, 6:00min. Ein Privatdetektiv jagt einen Killerroboter. Mit BAFTA-Gewinner Noel Clarke. *Joe Digby is chasing a killer robot.*

**SPACE SYMPHONY NO.7** (Experimental), R: Joe Whitney, 3:58min.

Dreieinhalb Minuten schräges Weltraum-Musical. *Weird and appealing space-musical.*

**ORIGIN** (Thriller), R: Danny Stack, 14:12min. Freddy wird im Wald von einer seltsamen Kreatur gebissen und alles wird anders ... *Freddy is bitten by a strange creature and everything changes...*

**HELP WANTED** (Comedy, Thriller), R: Paul Olding, 2:45min. Eine alte Dame braucht Hilfe im Haus. Aber immer nur für kurze Zeit. *An old lady is looking for temporary help.*

**THE CAT WITH HANDS** (Horror), R: Robert Morgan, 3:30min. Grausames Märchen über eine Katze, die Mensch sein will. *Legend or not? A cat is determined to become human.*

**THE SACK** (Horrorthriller), R: Dan Gitsham, 3:49min. Ein psychisch gestörter Serienkiller und sein letztes Opfer. *A serial killer turns to a victim that is somewhat familiar.*

**THE SEPARATION** (Horror), R: Robert Morgan, 10:00min. Siamesische Zwillinge in einer Puppenfabrik. *Conjoined twins suffering from separation.*

**DAKNESS WITHIN** (Thriller), R: James Kendall, 25:05min. In der neuen Nachbarschaft eines jungen Paares stimmt etwas nicht. *Something is wrong in the new neighbourhood.*

**MONSTERS** (Thriller), R: Robert Morgan, 12min. Blutiges Geschwisterduell. *Brother, sister & loads of cruelty.*

**SON OF NOSFERATU** (Horror, Comedy), R: David Rose, 18:30min. Ein Vampir kann nicht mehr zubeißen und bekommt Hilfe von einem Engel. *A fairy tries to save an endangered species ...*

**LESS IS MORE** (Thriller), R: Kemal Yildirim, 13:00min. Ein Frau wünscht sich einen weniger perfekten Körper und findet (blutige) Hilfe. *A woman wishes to have a less perfect body.*

## So 16.1. 15.30 Uhr Festival Screenings / Documentary Special SPUTNIK 1

Special Screening der University of Bedfordshire (Studiengang Dokumentarfilm)

**PORTRAIT** (Documentary), R: Tony Cook, Shaun Ladd, 10:00min. Kurzporträt des Comiczeichners Ben Jennings. *Short portrait of the caricaturist Ben Jennings.*

**I'M BACK** (Documentary), R: Milko Vilela, 25:00min. Eine Karriere als Profi-Armdrücker – Die Geschichte von Rod Rambo Lenette. *Rod's comeback in the world of professional arm-wrestling.*

**REGRETS** (Experimental), R: Conor Hughes, Nishil Solanki, Hertier Bongolo, Heidi Stephenson, Laura Heaney, 6:40min. Experimentelle Doku über die Dinge, die wir bedauern. *And what do you regret?*

**MAELSTROM** (Documentary), R: Leslie Wai, Tommy Cleo, 8:55min. Kurzdoku über die seltsamen Charaktere bei einem Fantasy-Rollenspiel-Wochenende. *The world of fantasy role-play events.*

**INCOGNITUS?** (Documentary), R: Liliana Grzybowska, Sarab Hadi, Kamil Chryscionka, 14:00min.

Über venezianische Masken und neue Identitäten. *Venetian masks and the joy of new identities.*

**SHALL I?** (Documentary), R: Igor Drozdov, 30:00min. Was tun nach dem Auslandsstudium – gehen oder bleiben? *What to do after studying abroad – stay or leave?*

## So 16.1. 18 Uhr Festival Screenings SPUTNIK 1

Drama / Animation / Comedy / Experimental

**BRO** (Drama), R: Chris Dundon, 18:00min.

Simon will ein ganz normales Leben, aber irgendwie passt sein Bruder da nicht immer hinein. *Simon wants a normal life but struggles dealing with his brother's disability.*

**FORGET ME NOT** (Animation), R: Lottie Kingslake, 5:18min. Ein Blumenverkäufer erzählt die fantastische Geschichte des Vergissmeinnicht. *A flower man with a special sales pitch.*

**WHERE'S ALAN** (Comedy), R: Audrey Aquilina, 14:55min. Wo ist Alan? Seine Freunde erfinden drei mögliche Antworten. *Possible explanations by the colleagues of a missing man.*

**THE MESS HALL OF AN ONLINE WARRIOR** (Drama), R: Dan P. K. Smyth, 7:20min. Mutter und Sohn zwischen Computerspielen und Fish'n'Chips. *A mother seeks ways to spend time with her son.*

**FIREWORKS** (Drama), R: Oliver Caswell, 11:47min. Eine Teenage-Love-Story zwischen Boxy und Boxette. *A teenage love story between Boxy and Boxette.*

**EQUILIBRIUM** (Experimental), R: Carl Stevenson, 7:00min. Laute Gedanken über die richtige Balance in Beziehungen. *Outspoken thoughts on the balance in relationships.*

**SELF HELP** (Drama/Comedy), R: James Page, 16:30min. Tragikomödie über einen Loser und einen Selbsthilfe-Guru. *Loser or self-help Guru, that is the question.*

**GETTING READY** (Experimental), R: Ben Barton, 5:00min. Super 8 Collage über verlorenen Starruhm. *Super 8 film about a faded star.*

## So 16.1. 20 Uhr Festival Screenings SPUTNIK 1

Drama / Comedy / Animation / Experimental / Mystery

**THE BIRD CAGE** (Drama), R: Olek Loginov, 15:19min. Poetisches Familiendrama aus der Sicht des Sohnes. *Poetic family drama seen through the eyes of a young boy.*

**OMG** (Comedy), R: Ashley Wing, Clayton Fussel, 3:00min. Malcolm wartet auf die alles entscheidende SMS ... und hat kein Netz! *Malcolm is waiting for an important SMS ... and has no reception!*

**THE CHARIOT** (Drama), R: Nick Gillespie, 12:00min. Raymond wird zu seinem letzten großen Kampf gezwungen, als sein Rollstuhl gestohlen wird. *Raymond and his last big fight...*

**THE BOY WITH BROWN PAPERBAG FOR A HEAD** (Animation), R: Leeanne Flynn, 1:30min.

**I LUV MATT JOHNSON** (Drama), R: Jon Garbett, 14:00min. Zoe hat genug von sinnlosem Abhängen, Alkohol und Langeweile. *After failing her exams Zoe has some tough decisions to make.*

**FISHTALE** (Experimental), R: Dagmar Baumunk, 2:20min. Romantisches Abenteuer einer Meerjungfrau in der Stadt. *A mermaid falls in love.*

**LIKE FATHER LIKE SON** (Drama), R: Martin Rath, 13:00min.

Der kriminelle Andrej kommt an Tonbandaufnahmen mit der Stimme seines toten Vaters. *The criminal Andrej is sent recordings of his dead father.*

**LOST HEARTS** (Mystery), R: M.D. Banks, 30:00min. Im neuen Heim des Waisenjungen Stephan geschehen seltsame Dinge. *The orphan Stephan is sent to an eerie new home with a mysterious past.*

